

22. Oktober 2018

## SICHERHEITSWARNUNG! BITTE LESEN!

### Wichtige freiwillige Rückrufinformation bezüglich Fluke T110, T130 and T150 Zweipolige Spannungstester

Sehr geehrter Fluke Vertriebspartner,

wie am 16. Oktober 2018 bereits mitgeteilt, hat die Fluke Corporation ein Sicherheitsproblem identifiziert, das bestimmte zweipolige Spannungsprüfer von Fluke T110, T130 und T150 betrifft.

Als Vorsichtsmaßnahme hat Fluke beschlossen, alle diese Produkte **freiwillig** zurückzurufen und den betroffenen Kunden neue, verbesserte und gleichwertige Ersatzprodukte anzubieten.

Dieses Schreiben soll Sie über Maßnahmen informieren, die Sie im Zusammenhang mit dem freiwilligen Rückruf von Geräten im Besitz Ihrer Kunden ergreifen sollten. Es wird Ihnen auch helfen, alle betroffenen Bestände, die sich derzeit in Ihrem Besitz befinden, zurückzugeben.

#### **Problembeschreibung:**

**Es wurde festgestellt, dass bei bestimmten zurückgerufenen Testern (siehe Tabelle unten) ein vorzeitiger Ausfall des Verbindungskabels bei zyklischer Knickbelastung auftreten kann. Kürzlich von Fluke durchgeführte Versuche haben gezeigt, dass bei betroffenen Testern, die Anzahl der Knickzyklen bis zum Ausfall, sehr unterschiedlich ist. Dies bedeutet, dass bestimmte betroffene Tester früher als erwartet ausfallen, was zu einer für Fluke unannehmbar verkürzten Nutzungsdauer führen kann.**

**Darüber hinaus kann das Kabel sporadisch ausfallen, sodass es je nach Kabelflexausrichtung möglich ist, dass ein zurückgerufener Tester einen Selbsttest oder eine Validierung an einer bekannten Spannungsquelle besteht, während nachfolgende Tests eine falsche Information anzeigen können.**

**Die Hauptfunktion eines zweipoligen Spannungsprüfers besteht darin, das Vorhandensein oder Fehlen von Spannung zu erkennen, um festzustellen, ob es sicher ist, eine elektrische Installation zu berühren und mit der Arbeit zu beginnen.**

**Eine falsche Information kann durch darauffolgende Benutzeraktionen zu einem elektrischen Schlag oder Lichtbogenblitz führen, der zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Wegen dieses Risikos teilen Sie Ihren Kunden bitte mit, dass sie den Einsatz ihrer zweipoligen Spannungsprüfer sofort stoppen sollen und bitten Sie sie, die unten beschriebenen Rückrufanweisungen zu befolgen.**

22. Oktober 2018

## SICHERHEITSWARNUNG! BITTE LESEN!

### Wichtige freiwillige Rückrufinformation bezüglich Fluke T110, T130 and T150 Zweipolige Spannungstester

Ein freiwilliger Rückruf der folgenden Produkte erfolgt vorsichtshalber:

Modell Name	Artikelnummer	Beginnt bei Seriennummer	Endet bei Seriennummer
FLUKE-T110	4016950	2157000 - 21570000	4352999 - 43529999
FLUKE-T110/VDE	4093088		
FLUKE-T130	4016961		
FLUKE-T130/VDE	4093095		
FLUKE-T150	4016977		
FLUKE-T150/H15	4609716		
FLUKE-T150/VDE	4093109		
FLUKE-T150VDE/H15	4609725		
1662 CH-TPL-T110 KIT	4864738	Alle diese Kits sind betroffen	
1662 DE-TPL-T110 KIT	4864691		
1662 ITDK-TPL-T110 KIT	4864706		
1662 SCH-TPL-T110 KITD	4864723		
1662 SCH-TPL-T110 KITF	4864714		
1662 UK-TPL-T110 KIT	4864684		
1663 CH-TPL-T130 KIT	4864792		
1663 DE-TPL-T130 KIT	4864777		
1663 SCH-TPL-T130 KITD	4864750		
1663 SCH-TPL-T130 KITF	4864761		
1663 UK-TPL-T130 KIT	4864745		
1664 CH-TPL-T150 KIT	4864848		
1664 DE-TPL-T150 KIT	4864830		
1664 ITDK-TPL-T150 KIT	4864853		
1664 SCH-TPL-T150 KITD	4864811		
1664 SCH-TPL-T150 KITF	4864827		
1664 UK-TPL-T150 KIT	4864809		
TOOLBELT TPL-T150 KIT	4814534		

**Der T90 ist von dieser Rückrufaktion NICHT betroffen. Darüber hinaus sind alle T110, T130 und T150 zweipolige Spannungsprüfer, die nach dem 28. August 2018 von Fluke geliefert wurden und deren Seriennummern größer sind als die in der letzten Spalte oben angegebenen, NICHT von diesem Rückruf betroffen.**

22. Oktober 2018

## SICHERHEITSWARNUNG! BITTE LESEN!

### Wichtige freiwillige Rückrufinformation bezüglich Fluke T110, T130 and T150 Zweipolige Spannungstester



Unsere Teams für Forschung und Entwicklung, Qualität und Sicherheit haben ein neues Kabel für die Verwendung in den zweipoligen Spannungsprüfern qualifiziert, was sie robuster macht. Darüber hinaus haben wir nun weitere Verbesserungen an der Zugentlastung vorgenommen, die die Kabelfestigkeit ergänzen. Tests dieser neuen Änderungen haben eine Verbesserung der Leistung des Kabelknickzyklus ergeben. Mit Wirkung vom 28. August 2018 wurden diese Verbesserungen in die Produktion der zweipoligen Spannungsprüfer implementiert.

#### Maßnahmen in Bezug auf Ihre Kunden

Die Fluke Corporation bittet Sie um Ihre Hilfe, um Kunden zu kontaktieren, die möglicherweise einen oder mehrere zweipolige Spannungsprüfer bei Ihnen gekauft haben. Zu diesem Zweck stellt Ihnen die Fluke Corporation drei Optionen zur Verfügung:

- 1) Wir haben eine Rückrufmeldung im PDF-Format vorbereitet, die Sie an Ihre Kundenlisten senden können. Sie können diese Datei herunterladen, indem Sie hier klicken: [www.fluke.de/tpt-recall-letter](http://www.fluke.de/tpt-recall-letter) oder [www.fluke.at/tpt-recall-letter](http://www.fluke.at/tpt-recall-letter). Bitte senden Sie dieses PDF-Dokument an Ihre Kunden. Ihre Kunden werden einen Link sehen: [www.fluke.de/tpt-recall](http://www.fluke.de/tpt-recall) oder [www.fluke.at/tpt-recall-letter](http://www.fluke.at/tpt-recall-letter) welcher sie direkt zur Rückruf Website weiterleitet.
- 2) Ein gedruckter Informationsflyer. Wir bitten Sie, diese Flyer auf Ihrer Ladentheke für Kunden auszulegen, die möglicherweise einen betroffenen zweipoligen Spannungsprüfer gekauft haben.
- 3) Eine Website mit allen relevanten Informationen: [www.fluke.de/tpt-recall-letter](http://www.fluke.de/tpt-recall-letter) oder [www.fluke.at/tpt-recall-letter](http://www.fluke.at/tpt-recall-letter)  
Diese Website wurde erstellt, um alle Fragen zu beantworten, die Sie oder Ihre Kunden zu dieser freiwilligen Rückrufaktion haben könnten.

22. Oktober 2018

## **SICHERHEITSWARNUNG! BITTE LESEN!**

### **Wichtige freiwillige Rückrufinformation bezüglich Fluke T110, T130 and T150 Zweipolige Spannungstester**

#### **Was Ihre Kunden mit ihren zweipoligen Spannungsprüfern machen sollen:**

Fluke bittet alle Kunden, die im Besitz eines betroffenen zweipoligen Spannungsprüfers sind, die Anwendung **SOFORT ZU STOPPEN** und an Fluke kostenlos zurückzusenden. Sie werden im Austausch einen neuen Spannungsprüfer dafür erhalten.

Nach der, gemäß den nachstehenden Anweisungen erfolgten Rückgabe des zurückgerufenen Tester an Fluke, erhalten Sie einen brandneuen und verbesserten zweipoligen Spannungsprüfer mit der gleichen Modellnummer. Kunden erhalten außerdem eine Verlängerung der Garantie um ein Jahr, von 2 auf 3 Jahre, indem sie das Ersatzprodukt einfach nach Erhalt online unter [www.fluke.com/registration](http://www.fluke.com/registration) registrieren.

Alle Produktrückgaben und Umtauscharbeiten werden von Fluke in unserem Servicezentrum in den Niederlanden und Eindhoven durchgeführt. Als Vertriebspartner haben Sie keine Handlungen oder Verantwortlichkeiten im Rückgabe-/Austauschprozess. Die Fluke Corporation benötigt jedoch Ihre Unterstützung bei der Veröffentlichung dieser freiwilligen Rückrufaktion an Ihren Kundenstamm.

#### **Was Sie mit jedem vorhandenen zweipoligen Spannungsprüfer Lagerbestand tun müssen:**

Wenn Sie den Bestand der zweipoligen Spannungsprüfern, basierend auf dem Seriennummernbereich oben, identifiziert haben, stoppen Sie bitte sofort den Verkauf.

Betroffene Einheiten können zurückgegeben und gegen neue Bestände eingetauscht werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren regulären Fluke-Kundenbetreuer, um den Austausch für neue und verbesserte Produkte zu implementieren.

Die Fluke Corporation freut sich sehr über Ihre Unterstützung bei diesem freiwilligen Rückruf. Die Sicherheit unserer Kunden steht an erster Stelle, und Ihre Bemühungen in diesem Programm sind entscheidend für den Erfolg.

Ankush Malhotra

Vice President, Fluke EMEA